

ЧЕЧЕНСКАЯ РЕСПУБЛИКА
ЗАКОН
О ЯЗЫКАХ В ЧЕЧЕНСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ

Принят
Народным Собранием Парламента
Чеченской Республики
29 марта 2007 года

Одобен
Советом Республики Парламента
Чеченской Республики
18 апреля 2007 года

В соответствии с Конституцией Российской Федерации и Конституцией Чеченской Республики все языки народов Российской Федерации, представленные на территории Чеченской Республики, находятся под защитой государства и регулируются федеральными законами и законами Чеченской Республики. Граждане должны бережно относиться к языкам народов, проживающих на территории республики, как к хранилищу духовного и культурного наследия предков, взаимно уважать языки и традиции.

Целью настоящего Закона является забота о сохранении и развитии чеченского языка как важнейшего национального признака и основы всей духовной культуры народа Чеченской Республики. Сохранение и развитие чеченского языка выражается в законодательном закреплении его статуса, создании условий для активного его использования в государственной и общественной жизни, поддержании его высокого престижа, а также в принятии мер по его нормализации и научной разработке.

В соответствии с законодательством Российской Федерации Чеченская Республика способствует развитию двуязычия и многоязычия.

Закон Чеченской Республики о языках регулирует общественные отношения в области развития и употребления чеченского, русского и иных языков, которыми пользуется население республики в государственной, социально-экономической и культурной жизни, обеспечивает защиту конституционных прав граждан в этой сфере, воспитание уважительного отношения к национальному достоинству человека, его культуре и языку.

Глава 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1. Законодательство Чеченской Республики о языках

1. Законодательство Чеченской Республики о языках основывается на Конституции Российской Федерации, общепризнанных принципах и нормах международного права и международных договорах Российской Федерации, Законе Российской Федерации «О языках народов Российской Федерации» и иных нормативных правовых актах Российской Федерации, Конституции Чеченской Республики, настоящего Закона и иных нормативных правовых актах Чеченской Республики.

2. Настоящий Закон охватывает сферы языкового общения в Чеченской Республике, подлежащие правовому регулированию, и не регламентирует использование языков в межличностных неофициальных взаимоотношениях, а также в деятельности общественных и религиозных объединений и организаций.

Статья 2. Государственные языки Чеченской Республики

1. Государственными языками Чеченской Республики являются русский и чеченский языки. Статус чеченского и русского языков как государственных не ущемляет права других народов Российской Федерации, проживающих на территории Чеченской Республики, в использовании и развитии своих языков.

2. Алфавит чеченского языка строится на графической основе кириллицы.

Статья 3. Гарантии равноправия и защиты языков в Чеченской Республике

1. В Чеченской Республике признается и защищается неотъемлемое право граждан любой национальности на развитие их родного языка и культуры.

2. Чеченская Республика гарантирует каждому право на использование родного языка, свободный выбор языка общения, воспитания, обучения и творчества.

3. Органы государственной власти Чеченской Республики, органы местного самоуправления обеспечивают и гарантируют социальную, экономическую и юридическую защиту всех языков в Чеченской Республике.

4. Социальная защита языков предусматривает проведение научно обоснованной языковой политики в Чеченской Республике, направленной на их сохранение, развитие и изучение.

5. Экономическая защита языков предполагает бюджетное и иное финансирование республиканских целевых программ сохранения, изучения и развития языков, а также проведение в этих целях льготной налоговой политики.

6. Юридическая защита языков предполагает обеспечение ответственности юридических и физических лиц за нарушение законодательства о языках.

Статья 4. Гарантии прав граждан, проживающих на территории Чеченской Республики, вне зависимости от знания языка

На территории Чеченской Республики гражданам Российской Федерации гарантируется осуществление политических и экономических, социальных и культурных прав вне зависимости от владения или невладения тем или иным языком.

Статья 5. Программы сохранения, изучения и развития языков в Чеченской Республике

1. Правительство Чеченской Республики разрабатывает, а Парламент Чеченской Республики утверждает республиканские целевые программы сохранения, изучения и развития языков в Чеченской Республике.

2. Средства на финансирование республиканских целевых программ сохранения, изучения и развития языков в Чеченской Республике предусматриваются в законе о республиканском бюджете Чеченской Республики на очередной финансовый год.

3. Порядок научно-практического обеспечения функционирования и развития языков в соответствии с настоящим Законом определяется Правительством Чеченской Республики.

Глава 2. ПРАВА ГРАЖДАН ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЯЗЫКОВ И ИХ ОБЕСПЕЧЕНИЕ В ЧЕЧЕНСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ

Статья 6. Право на выбор языка общения

Граждане Российской Федерации, проживающие на территории Чеченской Республики, свободны в выборе и использовании языка общения.

Статья 7. Право на выбор языка воспитания и обучения

1. Каждый гражданин Российской Федерации, проживающий на территории Чеченской Республики, имеет право свободного выбора языка воспитания и обучения.

2. Граждане Российской Федерации, проживающие на территории Чеченской Республики, имеют право на получение основного общего образования на родном языке и на выбор языка обучения и воспитания в пределах возможностей, предоставляемых системой образования.

3. Право граждан Российской Федерации, проживающих на территории Чеченской Республики, на получение образования на родном языке обеспечивается созданием необходимого числа соответствующих образовательных учреждений, классов, групп и условий для их функционирования.

4. Во всех образовательных учреждениях Чеченской Республики с иным языком обучения чеченский язык изучается как предмет.

5. Право выбора образовательного учреждения с тем или иным языком обучения и воспитания ребенка принадлежит родителям или лицам, их заменяющим, в соответствии с законодательством Российской Федерации.

6. Язык (языки), на котором ведется воспитание и обучение в образовательном учреждении, определяется учредителем (учредителями) образовательного учреждения и (или) уставом образовательного учреждения в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Чеченской Республики.

Глава 3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЯЗЫКОВ В РАБОТЕ ОРГАНОВ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ВЛАСТИ ЧЕЧЕНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ И ОРГАНОВ МЕСТНОГО САМОУПРАВЛЕНИЯ

Статья 8. Язык работы органов государственной власти Чеченской Республики и органов местного самоуправления

1. В органах государственной власти Чеченской Республики, органах местного самоуправления, государственных учреждениях республики употребляются государственные языки Чеченской Республики.

2. На заседаниях Парламента Чеченской Республики, его Президиума, комитетов и комиссий, на парламентских слушаниях депутаты вправе выступать на государственных языках Чеченской Республики, а в случае необходимости на любом ином языке с обеспечением соответствующего перевода.

Статья 9. Язык официального опубликования законов

Законы Чеченской Республики официально публикуются на чеченском и русском языках.

Статья 10. Язык подготовки и проведения выборов и референдумов на территории Чеченской Республики

1. При подготовке и проведении выборов в органы государственной власти Российской Федерации, в органы государственной власти Чеченской Республики, в органы местного самоуправления и референдумов используются русский и чеченский языки. В пределах избирательного округа (участка) может также применяться язык населения, компактно проживающего в данной местности.

2. Избирательные бюллетени, бюллетени для голосования на референдуме в Чеченской Республике печатаются на русском языке. По решению соответствующей избирательной комиссии, комиссии референдума бюллетени печатаются на русском и чеченском языках, а в необходимых случаях на том языке населения, которым оно владеет.

3. Если для избирательного участка, участка референдума печатаются бюллетени на двух и более языках, текст на русском языке должен помещаться в каждом бюллетене.

Глава 4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЯЗЫКОВ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ОРГАНОВ, УЧРЕЖДЕНИЙ И ОРГАНИЗАЦИЙ

Статья 11. Использование языков в работе государственных органов, учреждений и организаций

1. В деятельности государственных органов Чеченской Республики, учреждений и организаций любой организационно-правовой формы на территории Чеченской Республики используются чеченский язык, русский язык и иные языки народов Российской Федерации.

2. Гражданину Российской Федерации, не владеющему государственными языками Чеченской Республики, предоставляется право выступать на заседаниях, совещаниях, собраниях в государственных органах, учреждениях, организациях на том языке, которым он владеет. В случае необходимости обеспечивается соответствующий перевод.

3. Гражданам Российской Федерации, не владеющим тем языком, на котором ведется заседание, совещание, собрание в государственных органах, учреждениях, организациях, в случае необходимости обеспечивается перевод на приемлемый для этих граждан Российской Федерации язык или на государственный язык Российской Федерации.

4. Граждане Российской Федерации вправе обращаться в государственные органы, учреждения, организации с предложениями, заявлениями, жалобами на государственных языках Чеченской Республики или на любом другом языке народов Российской Федерации, которым они владеют.

5. Ответы автору обращения даются на языке обращения. В случае невозможности дать ответ на языке обращения используется государственный язык Российской Федерации.

Статья 12. Использование языков в официальном делопроизводстве

1. На территории Чеченской Республики официальное делопроизводство в государственных органах Чеченской Республики, учреждениях и организациях ведется на государственных языках Чеченской Республики.

2. Тексты документов (бланков, штампов, штемпелей) и вывесок с наименованиями государственных органов, учреждений, организаций в Чеченской Республике оформляются на чеченском и русском языках, а в необходимых случаях и на иных языках народов Российской Федерации с учетом интересов местного населения.

Статья 13. Использование языков в официальной переписке

1. Официальная переписка и иные формы взаимоотношений с государственными органами, учреждениями, организациями вне тер-

ритории Чеченской Республики осуществляются на государственном языке Российской Федерации.

2. Официальная переписка между государственными органами Чеченской Республики, учреждениями и организациями осуществляется на государственных языках Чеченской Республики.

Статья 14. Использование языка в нотариальном делопроизводстве, судопроизводстве и делопроизводстве в судах и других правоохранительных органах

1. Нотариальное делопроизводство в Чеченской Республике осуществляется в соответствии с законодательством Российской Федерации.

2. Судопроизводство и делопроизводство в судах и других правоохранительных органах Чеченской Республики ведется на чеченском или русском языках. Участвующим в деле лицам, не владеющим языком, на котором ведется судопроизводство, обеспечивается право полного ознакомления с материалами дела, участие в судебных действиях через переводчика и право выступления в суде на родном языке. Лицам, участвующим в деле, судебные документы вручаются на языке судопроизводства, а также по их требованию в переводе на язык, на котором они участвовали в судебных действиях. Нарушение установленного законодательством Чеченской Республики порядка использования языков в судопроизводстве и делопроизводстве в правоохранительных органах является основанием для отмены судебного решения и всех других процессуальных решений, принимаемых по делам, находящимся в производстве.

Статья 15. Язык средств массовой информации

1. Издание газет и журналов, передачи телевидения и радиовещания на территории Чеченской Республики осуществляются на чеченском и русском языках, а также по усмотрению учредителей на иных языках.

2. При переводе и дублировании кино- и видеопродукции используются государственные языки Чеченской Республики и иные языки народов Российской Федерации, проживающих на территории Чеченской Республики, с учетом интересов населения.

Статья 16. Языки, используемые в сферах промышленности, связи, транспорта и энергетики

В сферах промышленности, связи, транспорта и энергетики на всей территории Чеченской Республики применяются чеченский и русский языки, а также другие языки в соответствии с международными и межреспубликанскими договорами Российской Федерации.

Статья 17. Языки, используемые в сферах обслуживания и в коммерческой деятельности

1. В сферах обслуживания и в коммерческой деятельности на территории Чеченской Республики используются чеченский, русский и иные языки.

2. Отказ в обслуживании граждан под предлогом незнания языка недопустим и влечет за собой ответственность согласно законодательству Российской Федерации.

Статья 18. Языки, используемые в сфере науки

В Чеченской Республике осуществляется свободный выбор языка научных работ. В сфере науки создаются условия для расширения применения чеченского языка.

Статья 19. Язык в сфере культуры

1. Язык является основой и средством воплощения и развития национальной культуры. В Чеченской Республике в сфере культуры используются языки всех народов, проживающих на территории Чеченской Республики.

2. Чеченская Республика на основании соглашений с другими субъектами Российской Федерации оказывает содействие развитию чеченского языка и культуры на территориях данных субъектов. Принимает участие в подготовке национальных кадров, в обеспечении учебной, художественной, научной и иной литературой, в распространении периодической печати, подготовке теле- и радиопрограмм для них.

Статья 20. Язык наименований географических объектов, надписей, дорожных и иных указателей

1. Написание наименований географических объектов и оформление надписей и иных указателей производится на чеченском и русском языках, а в необходимых случаях и на иных языках народов Российской Федерации с учетом интересов местного населения.

2. В Чеченской Республике бережно сохраняются традиционные местные названия (названия населенных пунктов, рек, озер, улиц, площадей, административно-территориальных единиц и т.п.), имеющие историческую и культурную ценность.

3. Порядок использования языков при написании наименований географических объектов и оформлении надписей, дорожных и иных указателей определяется в соответствии с законодательством Российской Федерации.

4. Органы исполнительной власти Чеченской Республики обязаны обеспечить написание наименований географических объектов, оформление и поддержание в надлежащем порядке надписей, дорожных и иных указателей в соответствии с законодательством Российской Федерации, международными стандартами и законодательством Чеченской Республики.

Статья 21. Использование государственных языков Чеченской Республики в отношениях с зарубежными странами и международными организациями

1. Чеченская Республика во внешнеэкономической деятельности использует государственные языки Чеченской Республики и язык (языки) соответствующей страны.

2. Соглашения об осуществлении внешнеэкономических связей, заключаемые Чеченской Республикой в пределах предоставляемых законодательством Российской Федерации полномочий, оформляются на государственных языках Чеченской Республики и на языке другой договаривающейся стороны либо на иных языках по взаимной договоренности сторон.

Глава 5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА НАРУШЕНИЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА ЧЕЧЕНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ О ЯЗЫКАХ

Статья 22. Ответственность за нарушение законодательства Чеченской Республики о языках

Действия юридических и физических лиц, нарушающих законодательство Чеченской Республики о языках, влекут за собой ответственность и обжалуются в порядке, установленном законодательством Российской Федерации.

Глава 6. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 23. Вступление в силу настоящего Закона

Настоящий Закон вступает в силу через десять дней после его официального опубликования.

Президент
Чеченской Республики
Р. А. КАДЫРОВ

г. Грозный
25 апреля 2007 года
N 16-РЗ